

**Zeitschrift:** Schweizerische Zeitschrift für Forstwesen = Swiss forestry journal = Journal forestier suisse

**Herausgeber:** Schweizerischer Forstverein

**Band:** 150 (1999)

**Heft:** 2

**Rubrik:** Nachrichten = Nouvelles = Notizie = News

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

mieux souligner ses mérites, je souhaite évoquer les sept facettes d'une remarquable trajectoire:

- L.-A. FAVRE: agent du service forestier
- L.-A. FAVRE: sylviculteur
- L.-A. FAVRE: aménagiste
- L.-A. FAVRE: vulgarisateur
- L.-A. FAVRE: fondateur
- L.-A. FAVRE: philosophe
- L.-A. FAVRE: missionnaire

#### L.-A. Favre, agent du service forestier

Tout au long de sa brillante carrière professionnelle, M. L.-A. FAVRE a été un serviteur avisé de la République. Il a su agir de telle sorte que le jardinage et la méthode du contrôle trouvent une place légitime et définitive dans le dispositif administratif de l'Etat de Neuchâtel. Il a assuré l'institutionnalisation d'un système de gestion forestière respectueux des exigences du milieu naturel. Il lui a fallu pour cela vaincre tout de même quelques résistances, quelques résistances têtues à l'intérieur même des rangs du service forestier. Ce sont en fait de telles résistances qui sont les plus difficiles à maîtriser, qui sont les plus décourageantes.

En sa qualité d'agent du service forestier, il est parvenu aussi à rétablir pour la décennie 1980 un équilibre sylvo-cynégétique gravement perturbé par 30 années difficiles. C'est une énergie incroyable qu'il a dû dépenser pour arriver à chef. Il y est parvenu et la jeune forêt neuchâteloise a connu ainsi un répit inespéré de 10 ans.

Modeste de nature, il n'a jamais souhaité «se profiler», ce n'est pas dans ses habitudes. Ce qui compte pour lui, c'est la pérennité de la forêt, c'est d'être à son service et à celui de la communauté.

#### L.-A. Favre, sylviculteur

L.-A. FAVRE semble être né avec le marteau forestier entre les mains.

Le martelage est avec lui un acte décisionnel chargé de sens. Le geste du sylviculteur est fondamental. C'est aussi un acte d'amour à l'égard de la forêt et pas un simple geste de coupeur de bois! Doué d'un sens de l'observation aigu et d'une faculté de prédire l'évolution des peuplements, ses martelages avaient quelque chose de souverain.

Si L.-A. FAVRE a été aménagiste, agent du service forestier, vulgarisateur, je crois que c'est dans le rôle de *sylviculteur* qu'il a préféré agir. Il a d'ailleurs toujours regretté le terrain, son terrain forestier, son terrain du Val-de-Travers lorsqu'il a été appelé à des tâches de direction et de coordination. La réalité objective du terrain a chez lui la préséance par rapport au contenu des textes, des représentations virtuelles et des modèles théoriques issus des tables de production.

#### L.-A. Favre, aménagiste

Si à sa naissance L.-A. FAVRE tenait le marteau de la main droite, il tenait le compas forestier de la main gauche!

L'aménagiste au service de la sylviculture et pas l'inverse, il savait à l'occasion nous le rappeler! Il voit l'aménagement comme un art rustique, comme un art qui s'inscrit dans la durée, dans le siècle, dans les siècles... Il suffit de voir la mine épanouie de L.-A. FAVRE lorsqu'il déroule devant nous des tables dont les premiers chiffres sont des données de 1885. Et encore plus épanouie lorsqu'il nous explique

que la méthode d'aménagement est demeurée parfaitement stable depuis plus d'un siècle!

Il a mis une précision exemplaire (une méticulosité de bénédictin devrais-je dire) lors de la récolte des données de terrain, leur traitement et leur interprétation. L'«à peu près» n'a jamais été son style.

#### L.-A. Favre, vulgarisateur

Convaincu de l'universalité des principes du jardinage, il a eu à cœur d'accueillir des centaines et des centaines de collègues forestiers venus de tous les coins du globe pour leur faire voir les massifs exemplaires du Val-de-Travers. Il le fait d'ailleurs encore avec le même enthousiasme proverbial.

Il a mis en place les sentiers didactiques de Couvet afin que la population soit en mesure d'apprécier le travail suivi du forestier.

La liste de ses écrits est assez longue, je me fais un plaisir de citer ici les plus marquants:

- 1965 *La croissance du sapin en forêt jardinée*
- 1966 *Jardinage cultural et méthode du contrôle*
- 1966 *La forêt communale de Couvet*
- 1975 *Problèmes forestiers dans le Jura neuchâtelois*
- 1979 *Problèmes actuels de l'économie forestière neuchâteloise*
- 1980 *100 ans de jardinage cultural contrôlé*
- 1980 *Forêts neuchâteloises*
- 1987 *Forêt jardinée*
- 1989 *L'évolution des forêts au Val-de-Travers. De l'exploitation abusive à la sylviculture naturelle*
- 1992 *Guide d'excursion en forêt jardinée*

L.-A. FAVRE a d'ailleurs encore des projets rédactionnels et pas des moindres. Nous nous réjouissons d'en découvrir la substance.

#### L.-A. Favre, fondateur

C'est à Ljubljana, aux côtés de JEAN-PHILIPPE SCHÜTZ, de BRICE DE TÜRKHEIM, et de DUSAN MLINŠEK qu'il fonda en septembre 1989, PRO SILVA, une société forestière européenne visant à promouvoir sur notre vieux continent une sylviculture respectueuse de la nature.

LOUIS-ANDRÉ FAVRE est aussi l'un des inspirateurs de la création en 1992 de l'ANW Schweiz qui est la filiale suisse de cette grande société européenne.

#### L.-A. Favre, philosophe

Un philosophe actif, un philosophe qui a dû se battre pour le rétablissement de l'équilibre sylvo-cynégétique... Qui a dû se battre pour que l'idée même du jardinage ne tombe pas dans l'oubli et ne soit pas vue comme une simple spécialité neuchâteloise ou une pièce de musée... car parfois l'air du temps peut se montrer très dévastateur!

Sa philosophie est bien de se mettre au service de la forêt et de cultiver une fidélité indéfectible aux principes tenus comme justes et surtout *modestie*, conscience de n'avoir été qu'un simple serviteur de la forêt à un court moment de son histoire.

En apprenant qu'il allait bientôt recevoir la médaille Karsthofer, n'a t'il pas affirmé ceci:

«C'est un grand honneur que vous me faites alors que mon mérite se limite à la mise en pratique des enseignements de nos maîtres en sylviculture: Henry Biolley et Walter Ammon.

J'ai eu le privilège de naître et de grandir dans un milieu familial entièrement acquis à la

conception géniale du jardinage, puis d'hériter d'un arrondissement forestier où ce mode de traitement s'identifiait à une solide tradition.

C'est donc sans contrainte que j'ai pu apporter ma contribution à la défense et à l'illustration de la méthode sylvicole la plus éclectique qui soit.

Bien plus grand serait le mérite d'un sylviculteur qui réussit, dans un environnement hostile, à faire triompher le principe de jardinage.»

#### L.-A. Favre missionnaire

Il ne s'est pas contenté d'accueillir au Val de Travers des confrères venus d'un peu partout, il a aussi passablement voyagé et noué des liens avec des forestiers étrangers: Slovanie, Allemagne, Autriche, France... Il a même eu l'occasion de porter le message de Couvet dans le Sud de la Cordillère des Andes dans un milieu forestier à base de «rauli», de «roble» et de coigue». Dans un pays magnifique, le Chili, où il reste beaucoup à faire pour enrayer les abus des exploitants qui rasant et replantent en eucalyptus et en *pinus radiata*. Dans un pays où un groupement de sylviculteurs s'engage corps et âme en faveur d'une meilleure relation entre l'homme et le milieu boisé. L.-A. FAVRE a apporté à Valdivia en automne 1994 une pierre bienvenue et marquante à un édifice dont la construction ne sera pas évidente.

#### Pour conclure:

Voilà, j'espère ainsi avoir brossé quelques traits significatifs! Il me reste à féliciter très chaleureusement Monsieur LOUIS-ANDRÉ FAVRE qui fait honneur à la forêt neuchâteloise, à la forêt suisse. Je souhaite rappeler aussi que la médaille qui va lui être tout à l'heure décernée l'avait aussi été à M. EUGÈNE FAVRE, père de LOUIS-ANDRÉ. C'était en juillet 1945, en la salle Marie de Savoie au Château de Neuchâtel.» FONDATION PRO SILVA HELVETICA

#### Auteur:

LÉONARD FARRON, Ingénieur forestier cantonal, Service des forêts, rue de parc 119, C. p. 1367, CH-2301 La Chaux-de-Fonds.

## NACHRICHTEN - NOUVELLES - NOTIZIE - NEWS

### Promotion

An der Abteilung für Forstwissenschaften der ETH Zürich hat Herr dipl. Forst-Ing. ETH Pius Hauenstein mit der Arbeit «Untersuchungen über die Struktur einer Bergföhrenbestockung im Schweizerischen Nationalpark» zum Dr. sc. techn. promoviert. Referent: Prof. Dr. P. BACHMANN; Korreferenten: PD Dr. E. OTT und Dr. B. OESTER (WSL).

### Fachtagung Naturgefahren: Gletscher und Permafrost

Am 29. März 1999 findet an der ETH Zürich die Fachtagung Naturgefahren: Gletscher und Permafrost statt. Sie wird vom durch den ETH-Rat neu geschaffenen Kompetenzzentrum Naturgefahren CENAT und der Versuchsanstalt für Wasserbau,

Hydrologie und Glaziologie der ETH Zürich durchgeführt.

Anmeldung (bis 5. März 1999) und Informationen: Frau C. BERNI, Sekretariat Kompetenzzentrum Naturgefahren CENAT, Eidg. Institut für Schnee- und Lawinenforschung, Flüelastrasse 11, 7260 Davos Dorf.  
Tel. 081 417 02 25; Fax 081 417 08 23;  
e-mail: [berni@slf.ch](mailto:berni@slf.ch)  
Internet: <http://www.cenat.ch/cenat.html>

## SCHWEIZ

### WSL

## Wissenschaftliche Kolloquien 1999

Das Programm der Kolloquien ist im Internet – <http://www.wsl.ch/wepl/kolloq.html> – abrufbar.

## Fortbildungsprogramm 1999 von Fachgruppe Wald und CRIFOR

Unter dem Motto «Walddynamik» enthält das neue Angebot Veranstaltungen zu den Themenschwerpunkten Betriebswirtschaft und Waldbau/Waldpflege. Folgende Veranstaltungen werden angeboten:

- |   |                   |
|---|-------------------|
| <b>4. März</b>                              | <b>Solothurn</b>  |
| Zertifiziert! – Und nun? Fallstudien        |                   |
| <b>mars/juin</b>                            | <b>Lausanne</b>   |
| Systèmes d'information à référence spatiale |                   |
| <b>16. April</b>                            | <b>Zürich</b>     |
| Kundenorientierte Holzproduktion            |                   |
| <b>18. Mai</b>                              | <b>Lyss</b>       |
| BEBU – Die neue Betriebsbuchhaltung         |                   |
| <b>9. Juni</b>                              | <b>Olten</b>      |
| Wald im Landschaftsbild                     |                   |
| <b>24. Juni</b>                             | <b>Biel</b>       |
| Holz – erneuerbare Energie                  |                   |
| <b>19. August</b>                           | <b>Wülflingen</b> |
| Sonderwaldreservate                         |                   |
| <b>16 septembre</b>                         | <b>Neuenburg</b>  |
| Sylviculture périurbaine                    |                   |
| <b>7 octobre</b>                            | <b>Yverdon</b>    |
| Traitement des lisières                     |                   |
| <b>novembre</b>                             | <b>Fribourg</b>   |
| Effor 2                                     |                   |

Die Detailprogramme und nähere Informationen können bei den beiden Kursbeauftragten angefordert werden:

### Veranstaltungen für die Deutschschweiz:

Andreas Bernasconi  
PAN, Postfach 7511, 3001 Bern  
Tel. 031 381 89 45  
Fax 031 381 68 78  
e-mail: [pan@bluewin.ch](mailto:pan@bluewin.ch)

Cours en Suisse romande:  
François Godi  
GGC, Case postale 3357

1401 Yverdon-les-Bains  
Tél. 024 425 02 82  
e-mail: [ggconsulting@vtx.ch](mailto:ggconsulting@vtx.ch)

## The Research Fellow Partnership Programme for Forestry

The SWISS AGENCY FOR DEVELOPMENT AND CO-OPERATION (SDC) has established a Research Fellow-Partnership Programme to promote the training of young scientists from Switzerland, to strengthen the research capacity of Swiss international forestry research and to support North-South Forestry research partnerships. The goal shall be achieved by providing PhD and post-doctoral research opportunities.

The programme aims to promote institutional co-operation with the CONSULTATIVE GROUP ON INTERNATIONAL AGRICULTURAL RESEARCH (CGIAR), in particular with the CENTER FOR INTERNATIONAL FORESTRY RESEARCH (CIFOR) and the INTERNATIONAL CENTER FOR RESEARCH IN AGROFORESTRY (ICRAF). However, projects that promote co-operation with other relevant International Research Centers, or with other relevant forestry-based organisations independent from the CGIAR are also considered.

Project proposals for the Fellowship Programme can be submitted until 31 March 1999, or later on 31 July 1999. One or two projects will be selected for funding respectively in June and in October 1999. More detailed information can be obtained from the Swiss Center for International Agriculture, ETH-Zentrum, 8092 Zürich.  
Tel. 01 632 53 39, fax 01 632 10 86,  
e-mail: [zil@iav.agrl.ethz.ch](mailto:zil@iav.agrl.ethz.ch)

### pro natura/SAFE

## Mitwirkung in der forstlichen Planung: Erfahrungen und Folgerungen

## Participation dans la planification forestière: Expériences et conséquences

Tagung am Samstag, 27. März 1999 im Kongresszentrum ARTE in Olten  
Bei der regionalen forstlichen Planung ist die Mitwirkung der Bevölkerung im Gesetz vorgesehen. Was heisst das konkret? Welche Erfahrungen wurden mit diesem Instrument bisher gemacht und was kann daraus gelernt werden?

Zielpublikum: Auf lokaler und regionaler Ebene aktive Naturschützer und Naturschützerinnen, Förster, Planer und weitere Interessierte

Veranstalter: Pro Natura und SAFE (Schweizerischer Arbeitskreis für Forsteinrichtung)

Ort: Olten, Kongresszentrum Hotel ARTE, Tel. 062 286 68 00

Kosten: Fr. 60.– inkl. Mittagessen

Sprache: deutsch und französisch  
Referenten: Dr. A. VATTER,  
Dr. A. BERNASCONI,  
Prof. P. BACHMANN, B. HUBER,  
Y. KAZEMI, Dr. R. GORDON,  
B. REMUND ZUFFI

Anmeldeschluss: 13. März 1999  
Auskunft: Urs Chrétien, Projekt Wald,  
Pro Natura, Tel. 061 317 91 35

### Kantone

#### Zürich

## Orientierungsveranstaltung über die Submissionsverordnung für forstliche Planungs- und Projektierungsaufträge

Die Abteilung Wald des Kantons Zürich organisiert am 20. April 1999 eine halbtägige Orientierungsveranstaltung zum Thema Submissionsverordnung und künftige Vergabepraxis bei forstlichen Planungs- und Projektierungsaufträgen im Kanton Zürich. Die Thematik wird in Kurzreferaten und Gruppendiskussionen zusammen mit Vertretern des kantonalen Forstdienstes behandelt.

Eingeladen sind im Forstbereich tätige Ingenieurbüros, welche künftig an forstlichen Planungsaufträgen im Kanton Zürich interessiert sind. Die Teilnehmerzahl ist beschränkt auf max. 40 Teilnehmer. Nähere Angaben und Anmeldeformulare sind erhältlich beim Sekretariat der Abteilung Wald Frau Seiffert, 8090 Zürich  
Tel. 01 259 27 48, Fax 01 259 51 25  
e-mail: [Anna.Seiffert@VD.zh.ch](mailto:Anna.Seiffert@VD.zh.ch)

### INTERNATIONALES

## Grosser Binding-Preis für Natur- und Umweltschutz 1998

Eine der bedeutendsten privaten europäischen Auszeichnungen im Bereich des Natur- und Umweltschutzes, der Grosse Binding-Preis, ging gemeinsam an die Institutionen Iniziativa da las Alps, Brig, 1998 und Transitforum Austria-Tirol, Innsbruck.

Das grosse Engagement dieser beiden Institutionen für ein Alpenbewusstsein im Bereich Transitverkehr ist damit gewürdigt worden. Der Alpenraum braucht dringend eine nachhaltig Verkehrspolitik. Beide Institutionen tragen mit ihren Aktivitäten entscheidend dazu bei, in ganz Europa das Bewusstsein für Umweltvorsorge im Bereich der Mobilität erheblich zu stärken.

Drei weitere Binding-Preise erhielten der Filmregisseur Fredi Murer, Zürich, Hans-Peter Frick, Balzers, und der Leiter der Internationalen Bodenseeakademie in Dornbirn Dipl.-Ing. Ernst Schwald.

MARIO F. BROGGI  
Kuratorium des Binding-Preises für Natur- und Umweltschutz

# The Research Fellow Partnership Programme for Forestry

The SWISS AGENCY FOR DEVELOPMENT AND CO-OPERATION (SDC) has established a Research Fellow-Partnership Programme to promote the training of young scientists from Switzerland, to strengthen the research capacity of Swiss international forestry research and to support North-South Forestry research partnerships. The goal shall be achieved by providing PhD and post-doctoral research opportunities.

The programme aims to promote institutional co-operation with the CONSULTATIVE GROUP ON INTERNATIONAL AGRICULTURAL RESEARCH (CGIAR), in particular with the CENTER FOR INTERNATIONAL FORESTRY RESEARCH (CIFOR) and the INTERNATIONAL CENTER FOR RESEARCH IN AGROFORESTRY (ICRAF). However, projects that promote co-operation with other relevant International Research Centers, or with other relevant forestry-based organisations independent from the CGIAR are also considered.

Project proposals for the Fellowship Programme can be submitted until 31 March 1999, or later on 31 July 1999. One or two projects will be selected for funding respectively in June and in October 1999.

More detailed information can be obtained from the Swiss Center for International Agriculture, ETH-Zentrum, 8092 Zürich. Tel. 01 632 53 39, fax 01 632 10 86, e-mail: zil@iaw.agrl.ethz.ch.

## Waldpflanzen

jeder Art, starker Qualität aus anerkannten und ausgewählten Beständen im Mittelland und den Voralpen. **Wildgehölze, Heckenpflanzen, Bodenbedecker** liefert bodenfirsch und preisgünstig:



**Josef Kressibucher AG**  
**Forstbaumschle**  
**8572 Ast/Berg TG**  
Telefon 071 636 11 90  
Fax 071 636 10 29

**Bitte verlangen Sie unsere Preisliste**

## Gesamtregister 1937-1990

- enthält in 3 Bänden die Titel aller von 1937 bis 1990 erschienenen Aufsätze, Mitteilungen und Nekrologe der Schweizerischen Zeitschrift für Forstwesen
- erschliesst sie nach inhaltlichen und formalen Kriterien
- ermöglicht den Zugang zu einem wesentlichen Teil der schweizerischen Forstliteratur der Berichtsperiode

Preis:  
Bd. 2 (1937-1955) Fr. 15.-  
Bd. 3 (1956-1975) Fr. 20.-  
Bd. 4 (1976-1990) Fr. 20.-  
plus Porto und Verpackung

**Bezugsquelle:**  
**Schweizerische**  
**Zeitschrift für Forstwesen**  
**Redaktion, ETH-Zentrum**  
**CH-8092 Zürich**

## Junger Forst- ingenieur ETHZ

sucht Arbeit. Ich bringe 2jährige Praxiserfahrung aus Ingenieurbüro, südafrikanischem Forschungsinstitut und französischsprachigem Kreisforstamt mit; ich spreche und schreibe Deutsch, Französisch, Englisch und Rätoromanisch, arbeite gerne im Team, bin motiviert und selbständig in der Arbeitsweise. Zur Zeit arbeite ich im Forstdepartement Freiburg (Berufseinstiegspraktikum) und bin kurzfristig verfügbar.

Stefan Brühlhart, Pérolles 91, Fribourg  
Tel. Büro: 026 305 23 43  
E-mail: sbruelhart@hotmail.com

Ihr GIS-Partner!

**DIGITALISIERUNG**  
**GIS-BERATUNG**  
**ARCVIEW-VERKAUF**

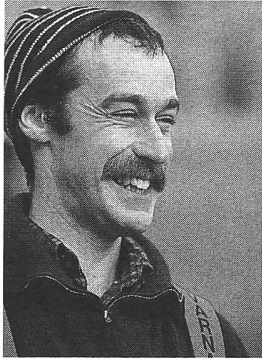
Verlangen Sie unverbindlich unsere Offerte!

## Forstingenieurbüro Philipona & Brügger

Tel. 026/ 419 24 45, Fax 026/ 419 24 05,  
E-mail philipona.bruegger@com.mcnet.ch

Bei allen GIS-Schritten sind wir dabei:

- ⇒ Digitalisierung
- ⇒ Kartenherstellung
- ⇒ Erstellen von Datenbankapplikationen
- ⇒ Plottservice (alle Formate)
- ⇒ Verkauf und Schulung von ArcCad und ArcView



André Emanuele, Frankreich

**Arbeitsfreude,  
Sicherheit  
und innovative  
Technik.**

Motorsägen von Husqvarna sind benutzerfreundliche, stabile und vor allem zuverlässige Geräte. Das liegt am integrierten hohen Sicherheitsstandard sämtlicher Sägenmodelle mit trägheitsausgelöster Kettenbremse, Kettenfänger, Sperre gegen unfreiwilliges Gasgeben und Kettenschutz am hinteren Griff. Ein weiterer Grund ist die für alle Sägen geltende hohe Leistung im Verhältnis zum Gesamtgewicht.

Doch gibt es noch mehr Gründe dafür, dass das Arbeiten mit Husqvarna-Sägen sicher ist und Spass macht. Wir sind bei der Entwicklung benutzerfreundlicher Techniken zur Erleichterung der harten Forstarbeit viel weitergekommen. Mit LowVib lassen sich die Sägen wesentlich angenehmer führen. Air Injection verlängert die Intervalle zwischen den Filterreinigungen. Und das Dekompressionsventil SmartStart macht das Starten (fast) zum Kinderspiel.

**H Husqvarna**  
*Get inspired.*



**Leben im Forst**



**Informieren Sie sich über die aktuellen Angebote bei Ihrem Husqvarna-Fachhändler!**  
Electrolux AG, Forst + Garten, Industriestrasse 10, 5506 Mägenwil, Tel. 062/889 93 50, Fax 062/889 93 60